

# SAN PASCVAL

VILLARREAL DE LOS INFANTES, 17 DE ENERO DE 1950



VILLARREALENSE: esto es tu Templo, «el Sant», que tanto anhelas.

ADORADOR NOCTURNO: estés donde estés, ahí tendrás, siempre, tu hogar.

JUEVISTA: refuerza tu espíritu a la sombra del Santo Patrono.

ALMA EUCARÍSTICA: dirige tu mirada a ese Horno de Amor al Sacramento.

COTÓLICOS DEL MUNDO: ahora más que nunca, cuando, por doquier, arden las pasiones hasta calcinar nuestras inteligencias, vayamos a la Hoguera de Amor que purifica nuestras conciencias y eleva nuestro espíritu decaído,

**COLABORANDO EN LAS OBRAS DEL TEMPLO EUCARÍSTICO INTERNACIONAL**

con vuestra plegaria,

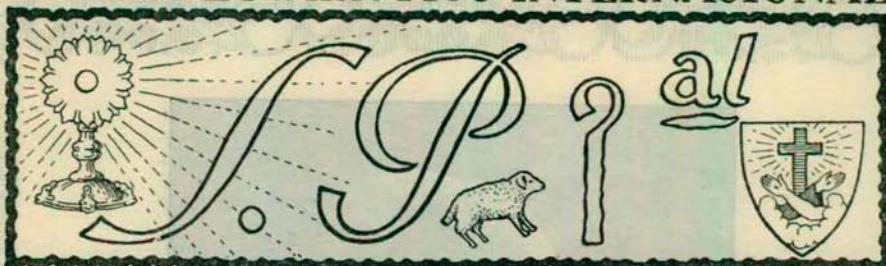
con vuestra limosna,

con vuestra propaganda.

**POR EL SANTÍSIMO SACRAMENTO, SAN PASCUAL OS LO PIDE**



**PRO TEMPLO** **VOTIVO EUCARISTICO INTERNACIONAL** **SAN PASCUAL**  
**BOLETIN INFORMATIVO-VILLARREAL (CASTELLON)**



17 de Enero 1950.

## Editorial

Después de unos años de silencio vuelve a sonar, por todos los ámbitos del mundo, el nombre de San Pascual unido al de

**nuestro Templo;**

y ayer, del Perú, nos contestaban con alborozo, más tarde Cuba, en especial su Adoración Nocturna, acordaba ayudar a los gastos de la construcción, y hoy es California, el paraíso americano, y Estados Unidos, donde han tenido eco nuestras llamadas y se han puesto a laborar para que sea una realidad la obra eucarística del Templo de San Pascual.

**llamada al extranjero,**

y ahora empiezan a recibirse, día tras día, las más entusiastas adhesiones. La idea de que nuestro Templo fuera el cobijo, la casa solariega de

**todos los adoradores**

del mundo, ha adquirido tal grandeza que la sensación de algo interior que desea exteriorizarse por todas las salidas del espíritu, se adueña de nosotros, porque en esta obra comenzada ya, vemos la

**casa internacional**

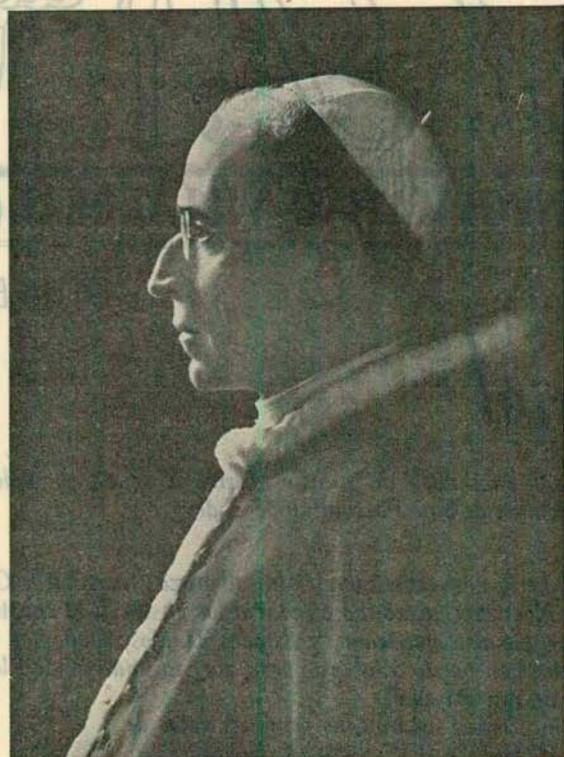
de todas las asociaciones eucarísticas. Y nos vemos tan pequeños, en las manos de San Pascual, que no nos explicamos tanta magnitud de obra con elementos tan pobres. Pero si de su tosco cayado se valió para hacer brotar una fuente en lugar árido y yermo, esto nos anima para no desfallecer. ¡Tanta es nuestra

**confianza en el Santo!**

Mas si tuviéramos un momento de desfallecimiento vuestras palabras de alieno y vuestro desprendimiento nos obligarían a rechazarlo.

Por San Pascual, ¡adelante, devotos de la Eucaristía de todo el mundo!

LA DIRECCIÓN



**1950**

**AÑO SANTO**

Hemos entrado en el gran Jubileo

S. S. Pío XII dijo en junio de 1948, que en 1950 tendría lugar, contando con el Divino beneplácito: «La celebración del XXV Año Santo, según la forma consagrada por la veneranda tradición.»

El Boletín «SAN PASCUAL», quiere unirse en este Año Santo a todo el Orbe Católico, y rinde un homenaje de devoción y respetuoso afecto a S. S.



## Las piedras hablan



Las cuerdas de mi lira  
rasgaban triste llanto,  
cuántas veces posaba mis pupilas  
en el sitio do había un Templo santo.

De escombros y ruínas  
doliente voz brotaba,  
que las cuerdas del pecho mio hería  
mientras, con triste son, así cantaba:

«Detente aquí poeta:  
escúchame un momento:  
¿Nada te dicen estas rotas piedras?  
¿no despiertan, en tí, ningún acento?»

¿No evocan en tu mente  
fechas, datos e historias?  
¿Por qué, con voz y pluma, aquí no enciendes  
a todos, para hacer brillar mis glorias?»

¿No fué aquel Templo santo,  
para tí, dulce nido  
de recuerdos, de dichas y amor casto?  
Atiéndeme y... recoge mi gemido.»

Así, siempre, me hablaban  
escombros y ruínas,  
cuántas veces, juntito a ellas, pasaba,  
al esconderse el sol tras sus cortinas.

Y mientras, en mi pecho,  
sentía amarga pena,  
las raudas alas de mi pensamiento,  
volaban por región de becbizos, llena.

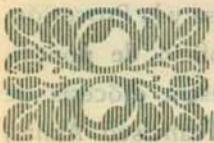
Brillaba ante mis ojos  
la Capilla de amores,  
destelumbante de luz, de plata y oro,  
y, en medio... San Pascual, dando fulgores.

Entre lumbres de grana,  
recordaba aquel día,  
en que ofrecí al Señor la Hostia Sagrada  
delante San Pascual, mi luz y guía.

Y soñaba en amores,  
y cantaba, soñando,  
en que Dios nos daría gracia y dones,  
y el gran Templo se iría levantando...

Pasé; hace poco tiempo,  
do estaban las ruínas,  
alargando sus brazos hacia el cielo,  
ví columnas gallardas... gigantinas...

Y, con voz misteriosa  
que vibraba en mi pecho,  
rimando dulce son, cantaban todas:  
«EL TEMPLO A SAN PASCUAL VA SIENDO UN HECHO».



P. Bernardino M.<sup>a</sup> Rubert Candau

O. F. M.



## EL BICENTENARIO DE SAN PASCUAL EN VILLARREAL

Días 2 a 4 de agosto de 1891: Segundo Centenario de la canonización de nuestro Patrono S. Pascual Baylón, uno de los más gratos recuerdos de nuestros tiempos mozos, de hace más de medio siglo. Se podrían contar ya los pocos testigos presentes que, de aquellas memorables fiestas, quedan en Villarreal. Y todavía no se ha borrado de nuestra mente, aquella danza pastoril que recuerda nuestro fotograbado, su cantinela, la iluminación, a la veneciana, de la calle y plaza mayor y arrabal de San Pascual, con cinco mil farolillos de los colores nacionales; el adorno urbano con millares de banderas y colgaduras; las músicas; «els Milacres» del Santo, o autos sacramentales sobre tablados, en la vía pública; las corridas de toros; los fantásticos castillos de fuegos artificiales, montados sobre gigantesco tablado, en el arrabal, por pirotécnicos de Barcelona, Segorbe y Valencia; el adorno de la arciprestal y el de la capilla y camarín del Santo, visitado por



Danza pastoril inaugurada en las fiestas del centenario y repetida en las del Santo de fines del pasado siglo

más de treinta mil devotos; la feria, el aluvión de trenes, tranvías, carros y coches de las poblaciones comarcales; el triduo, la Misa de pontifical y la Procesión eucarística.

No cabe en el angustioso espacio disponible en este Boletín, el pergueñar, siquiera, una pequeña crónica de tan magno acontecimiento centenario. Por eso, limitándonos a los cultos religiosos del día principal, recordaremos, solamente, la Misa y la Procesión.

En la Arciprestal ofició, de pontifical, el Obispo de nuestra diócesis de Tortosa, Rdm. D. Francisco Aznar, y predicó el Obispo de Menorca y

y Jaén (después arzobispo de Sevilla),  
Excmo. D. Salvador Castellote.

La Procesión de la tarde dejó eclipsada la del Stmo. Corpus Christi y cuantas se han celebrado en Villarreal a través de los siglos; pues, además de la asistencia de todas las congregaciones religiosas de nuestra ciudad, con sus ricos estandartes, guiones bordados y artísticas imágenes, estrenó, la de San Pascual, unas lujosísimas andas, talla del malogrado escultor castellanense Sr. Viciano, destruídas bárbaramente en 1936, y de las que, actualmente, se tiene una modesta réplica.

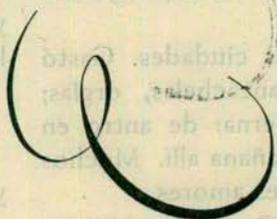
Tras del Santo, figuraban comisiones de la Adoración Nocturna de muchos pueblos, con sus banderas; comunidades religiosas; cleros parroquiales; invitados de honor, autoridades y

el Obispo de la Diócesis, presidiendo el religioso cortejo, cuyo desfile duraba más de un par de horas, regresando al Templo ya de noche.

Que Dios conceda a nuestra amada Patria la Paz, y la Virgen Santísima su Gracia, para que nuestros descendientes, antes de finalizar este siglo, puedan celebrar, con el mismo fausto y devoción, el tercer centenario del Santo, en su ya terminado nuevo Templo basilical - eucarístico - internacional que nosotros cimentamos, ahora, en el sagrado solar del que levantaron nuestros antepasados, en el siglo XVII, y que han derribado unos equivocados de nuestros días, a quienes el Santo de la Eucaristía haya perdonado.

*Carlos Sarthou Carreres*

(Fotografía del mismo)





## El hijo

## discolo



En la ciudad X, había un hidalgo que, por sus virtudes, por la bondad de su corazón y por sus muchas obras de caridad, era muy querido y respetado de todos.

Para desgracia suya, tenía un hijo que era el reverso de la medalla. Travieso, discolo, amigo de los placeres y carente de todas las buenas cualidades que adornaban a su buen padre. Hacía éste lo humanamente posible por conseguir de su hijo un cambio que le llevase por el camino del bien. Intento vano. Ni buenos consejos, ni el ejemplo de su conducta, fueron bastante para lograrlo.

Al no contar con fondos para sostener sus vicios, cometió, este perverso hijo, un grave delito. Aprovechando una ausencia de su padre, robó cuanto dinero pudo hallar, huyendo del solar paterno.

Recorrió muchas ciudades. Gastó cuanto llevaba. Francachelas, orgías; de taberna en taberna; de antro en antro. Hoy aquí, mañana allí. Muchos amigos; innumerables amores.

—¡Esto es vida! ¡Qué belleza! Mi padre ¡oh!, que sabe lo que es juventud. Una tenemos. Aprovechémosla.

\* \* \*

Se acabó.

—Mis amigos. ¿Dónde están mis amigos?

(Habla la conciencia).—¿Tus amigos? Sueñas. ¡Qué ingenuidad!

—¡Oh! No puede ser; no pueden abandonarme; tengo hambre.

—Corre, corre; busca a tus amigos. ¡Infeliz! ¿No ves que ya no los tienes? ¿No ves que ya no puedes pagarles sus diversiones? Trabaja; redímete. Vuelve a tu casa. Tu padre es bueno; te perdonará.

—No, no puedo. No sé trabajar. ¿No ves mis manos, finas, pulidas, aristocráticas? Manos que desconocen el trabajo. No, no, no...

Caminaba lento, exhausto, sucio, sangrante, con las ropas desgarradas. Comenzaba a anochecer. El camino era estrecho, pedregoso. A ambas orillas, altos y esbeltos pinos.

Seguía su paso cansino, tambaleante. Un poco más allá, un riachuelo. La noche era clara; la luna se reflejaba, sonriente y burlona, en sus cristalinas aguas. Se sienta en el ribazo y ve su rostro reflejado en la transparencia de aquel cristal.

—¿Es posible? ¿Dónde está mi lozanía? ¿Dónde están los rasgos firmes y esculturales de mi rostro? ¿Y esa barba? ¡Dios mío! ¿Soy yo?

—¿Quién sinó? Trabaja; redímete.

—Ya es tarde...

Y así un día y otro día, un mes y otro mes...

\* \* \*

De aquel joven de hermosa estampa y ademanes aristocráticos, ya no quedan más que huesos, piel y unos ojos fosforescentes, hundidos en la espesura de una barba hirsuta y mal cuidada.

Apoyado en un bastón, caminaba, como siempre, despacio, fatigado, flemático. Atravesaba la rica vega mur-

ciana. Espesos nubarrones velaban el azul del cielo, presagiando tormenta.

—Siempre igual. ¡Dios mío! ¿Cuándo acabará esto?

Se ve un resplandor azulado, se oye el estampido de un trueno y, en seguida, una lluvia torrencial. A lo lejos, una choza y, en la puerta, tres hombres. Los ve; intenta huír; más sus enflaquecidas piernas no se lo permiten. Oye una voz. Aquella voz, de inflexiones melodiosas, le hace volverse. Es la voz de Fray Pascual. Cree escuchar, al oírle, un canto celestial, un canto de redención, y pierde el temor. Se acerca. Fray Pascual le invita a entrar. Adivina, en aquellos rasgos, una gran tragedia. Ve, con su clarividencia, la linajuda estirpe de aquel joven envejecido. Le hace sentarse y reparte con él su frugal comida. Un poco de pan y queso.

Acompañan al Santo, el que, luego, había de ser su biógrafo P. Juan Ximénez, entonces un adolescente, que iba a cursar sus estudios al convento alcantarino de Valencia, y un hermano coadjutor de la Compañía de Jesús. Venía Fray Pascual de cumplir una comisión cerca del Superior Provincial, a la sazón en Jerez de la Frontera, a donde había ido por asuntos familiares, y dirigíanse los tres a Valencia.

—Hermano. ¿Cómo vos, así tan joven? Perdonad, pero... ¿Qué delito habéis cometido para que, de porte tan aristocrático, os veáis convertido en un despojo?

—Jamás me hubiera atrevido a referir a nadie el drama de mi vida, si no viera, en vuestra mirada, reflejos de santidad.

—Vos deliráis, hermano. No soy más que un pobre pecador, vestido con este humilde sayal, en penitencia de mis muchas faltas.

—Imposible. Vuestra cara es la de un santo, el brillo de vuestros ojos no puede esconder la grandeza de vuestra alma reflejada en ellos. Oídme, pues:—Cuando aún era casi un niño...

...—y así transcurrió mi vida. Hoy no tengo cabida en ningún sitio. Todas las puertas se me cierran y sólo oigo estas palabras: ¡Tunante! ¡A trabajar! Algunos me sueltan sus perros que desgarran mis enflaquecidas carnes. ¿Ves estos desgarrones?

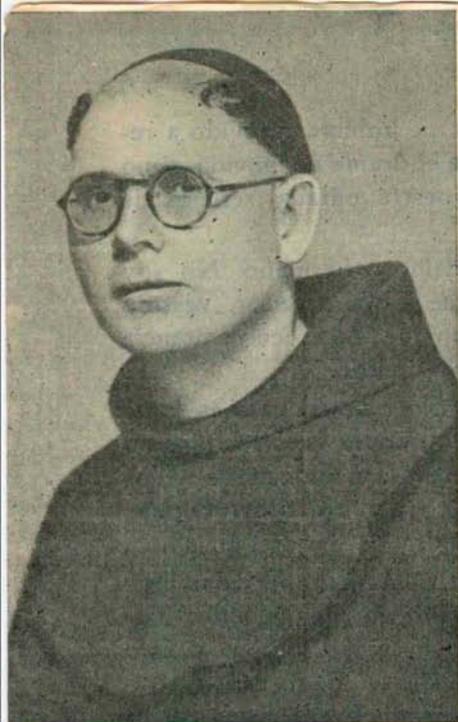
Aún se obstinaba; pero Fray Pascual, con aquella palabra fluída y llena de melodías, convirtió a aquel pecador empedernido, quien, emocionado por las frases del Santo, y viendo su grande humildad y virtud, prometió despojarse de su soberbia, yendo a inclinarse ante su padre.

Cumplió lo prometido y fué perdonado por su progenitor, siendo, en lo sucesivo, un modelo de hijos y de caballeros.

---

*Esta obra, lector amigo, es una de las muchas que glorifican al Patrono de la Eucaristía, San Pascual Baylón.*

Rafael - Máximo



## Lo que dicen...

Habla el Rdo. P. Bernardino M.º Rubert,  
franciscano.

Teníamos deseos de poder tener una entrevista con el joven franciscano, hijo de Villarreal, poeta laureado y elocuente predicador, muy conocido en esta región valenciana. Y, aprovechando unas breves horas que ha permanecido entre nosotros, le hemos asaltado para que nos diese unas notas para nuestro Boletín. Muy gustosamente se ha prestado a nuestro interrogatorio, y, a renglón seguido, le hemos preguntado:

—Sabemos, P. Bernardino, que unas declaraciones de V. R., en la prensa, han traído en revuelta a mucha gente.

—Sí, me interesa, en gran manera, esclarecer este punto. Apenas liberada nuestra ciudad, el 14 de Junio de 1938, fui uno de los primeros que actuaron en el ministerio espiritual de nuestros paisanos. Actuaba entonces, de Cura, en Villarreal, el Rdo. D. Dionisio Nostrort, (q. e. p. d.), quien me suplicó le ayudara en calidad de vicario-coadjutor, nombramiento que ratificó el Rdo. Dr. D. Ramón Monfort al tomar posesión del Curato Arciprestal, en 16 de julio del mismo año. Desde entonces, por precisión, tuve que actuar en todo lo concerniente a la vida parroquial; y cuando las autoridades Civiles y Eclesiásticas, tuvieron que reconocer las presuntas reliquias que se nos entregaron como auténticas de San Pascual, y resultaron ser del Beato Diego Baylón, yo fui uno de los que firmamos el documento que de dicho acto se extendió. Con motivo de este acto, redacté un artículo periodístico, que fueron publicando revistas y periódicos, y, más tarde, cundió la noticia en la prensa extranjera.

—De ahí, seguramente, arrancó la falsa creencia de que se había salvado el cuerpo del Santo, ¿verdad?

—Efectivamente; pero, cuando terminó la guerra, se pudo comprobar que los restos que se nos habían dado como auténticos de San Pascual, eran de su sobrino. Y, apenas nos enteramos de ello, tuvimos interés sumo en rectificar lo que antes habíamos afirmado.

—Y el artículo del Boletín del Arzobispado de Valencia, ¿a qué se debe?

—Era de un extranjero, que citando mis primeras declaraciones (erróneas, como he hecho notar), llevaron la confusión a los fieles. Por eso le dije que me interesaba esclarecer este punto.

—Y ¿a qué se debe esta gran devoción que se nota en todas partes por San Pascual, especialmente en la región valenciana?

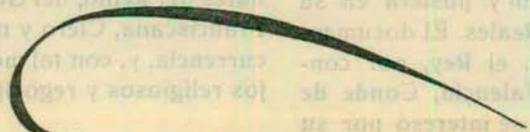
—Podrán afirmar algunos que esa devoción obedece a la propaganda que la Adoración Nocturna hace en la mayoría de los pueblos, y quizá no se equivoquen. Pero yo tengo el convencimiento de que además obedece a la presencia física del Santo del Sacramento que vivió por estas tierras valencianas, en las que despertó el espíritu cristiano y franciscano, con multitud de milagros. Lo he podido comprobar en mis incesantes correrías apostólicas, no sólo en los pueblos en que estuvo San Pascual—Játiva, entre otros—en donde la devoción al Santo es extraordinaria, sino también en pueblos en los que hubo convento alcantarino.

—¿Podría concretarme algunos casos?

—En Torrente palpé, de un modo ostensible, esa devoción. Torrente posee uno de los más célebres conventos alcantarinos. Allí, en la iglesia, se conservaba, hasta la revolución marxista, el sepulcro del P. Antonio Panes, poeta místico y autor de la famosa décima: *Bendita sea tu pureza*. No hace mucho, me decía una religiosa, hija de dicha población: Mi madre tenía preparada la mortaja. El médico le aseguró que no había solución ninguna. Los estertores de la agonía era lo único que se esperaba. Entre lágrimas y llantos, mi madre me ofreció a San Pascual, y ¡cosa admirable! después de prometerle que me llevaría a visitar su sepulcro, en Villarreal, instantáneamente sané, y, al cabo de unos días, mi madre y yo—decíame esa religiosa—a pesar de mi corta edad, tendría unos cinco años—fuímos a Villarreal a dar gracias a San Pascual que me había concedido la vida cuando me hallaba en manos de la muerte. Podría citarle otros casos. La devoción a San Pascual es intensa en la mayoría de los pueblos. Por eso, el aceleramiento de las obras del Templo Votivo es inmenso, y es de esperar que se animen a contribuir a los cuantiosos gastos de las obras.

—Gracias, P. Bernardino, por sus interesantes informaciones. Veo su interés por todo lo que se relaciona con su pueblo de Villarreal, pero, de un modo especialísimo, por su hermano de hábito. No en vano cantó su Primera Misa delante de su cuerpo incorrupto. Hubiera alargado su ya extensa conversación, pero, comprendo que V. R. necesita también este poco tiempo que le queda. Que San Pascual le guíe en sus misiones apostólicas y le pague con creces estas declaraciones que nos ha facilitado para nuestro Boletín.

ALFREDO DE GARA



# Los gloriosos restos de San Pascual y su Santuario, bajo el Patronato del Jefe del Estado

(Continuación)

## III

### Beatificación y Canonización de San Pascual

San Pascual Baylón fué beatificado por el Papa Paulo V, en 14 del mes de octubre del año 1618, siendo inscrito en el catálogo de los Santos por el Papa Alejandro VIII, en 16 de octubre de 1690. La Bula de Canonización fué expedida algún tiempo después.

## IV

### Edificación de la Capilla de San Pascual y Patronato Real

En la segunda mitad del siglo VII, la población de Villarreal, que apenas contaría entonces con 1.500 habitantes, (hoy tiene 20.000) con sus autoridades y en colaboración con los religiosos Franciscanos, comenzó las obras de edificación de la PRECIOSA CAPILLA Y CAMARÍN, en donde han sido guardados los sagrados restos de San Pascual, hasta que la horda roja quemó su glorioso cuerpo y destruyó su santa y monumental Capilla. Era, sin duda, uno de los mejores ejemplares del arte barroco, existentes en España, proyectado, según tradición, por el propio Churriguera. Las obras quedaron terminadas el año 1680 y durante el período de la edificación, el pueblo, representado por sus autoridades, elevó petición al Rey Don Carlos II, para que tomara, bajo su Real Patronato, la Capilla y glorioso cuerpo de San Pascual Baylón y pusiera en su Camarín las Armas Reales. El documento fué enviado a S. M. el Rey, por conducto del Vi-Rey de Valencia, Conde de Aguilar, que a su vez se interesó por su

pronta y favorable resolución. El Memorial se remitió en 18 de marzo del año 1681 y, estando el Rey en Aranjuez, envió éste un documento ACEPTANDO DICHO PATRONATO. El 18 de abril del mismo año, S. M. el Rey D. Carlos II, expidió una Real Orden por la que facultaba, al citado Vi Rey de Valencia, para que se trasladara a Villarreal y tomara posesión, en su nombre, de la Real Capilla y mandara colocar en ella las Armas Reales.

## V

El Vi-Rey de Valencia, en nombre de S. M. el Rey, se posesiona de la Real Capilla de San Pascual

El día 29 de mayo del año 1681, se personó en Villarreal el Vi-Rey de Valencia y tomó posesión de la Capilla de San Pascual, en presencia de los religiosos, autoridades de la Villa, Clero y gran concurso de nobles y del vecindario en masa. El acta fué levantada por el notario de Valencia D. Francisco Peris y la firmaron los Condes de Elda y Sallent, D. Juan de la Torre y otros.

## VI

### Solemne traslado del glorioso cuerpo de San Pascual Baylón

El cuerpo de San Pascual fué trasladado, con toda solemnidad, a la nueva y Real Capilla, con la asistencia del Vi-Rey de Valencia, de los principales magnates del Reino, del General de la Orden Franciscana, Clero y numerosísima concurrencia, y, con tal motivo, hubo festejos religiosos y regocijos populares.

(Continuará)

# SAN PASCUAL EN VINAROS

## TRADICION POPULAR

Cuando San Pascual Baylón estaba en el convento de Villarreal, llegó hasta Vinaroz postulando.

Y cayó enfermo.

Como los franciscanos todavía no habían fundado en Vinaroz, se alojaba en una casita de la calle de Ntra. Señora del Socorro, donde se le atendía con todo el cariño que el santo lego se merecía y con la profunda veneración que sus virtudes inspiraban.

El Santo del Sacramento, al verse privado de ir a la iglesia a recibir el Amor de los Amores, sintióse más enfermo, todavía, y pidió, por caridad, que se lo llevaran por Viático. Aquella privación era, para San Pascual, mil veces más terrible que los dolores de todas las enfermedades y que la misma agonía de la muerte.

Y, así, aquella casita tuvo la honra y gloria suma de recibir, para el Santo del Sacramento, la visita del Divino Redentor Sacramentado.

San Pascual sanó rápidamente.

\* \* \*

Pasaron los años. Aquella dichosa casita era mirada, por todos, con veneración y cariño.

Una noche, los resplandores siniestros del incendio iluminaron la calle del Socorro y pusieron en conocimiento al vecindario. Las llamas salían, voraces, por la puerta de la casita, donde había

prendido el fuego en el cáñamo allí almacenado.

Cuando mayor era la confusión y la alarma de la gente, que acudía a prestar auxilio, vieron todos, con admiración suma, al propio San Pascual Baylón que, en medio de las llamas, las aventaba con su capa. El fuego, en vez de avivarse, quedó, instantáneamente, sofocado.

Las gentes doblaron las rodillas para dar gracias al Santo milagroso que, en trance tan apurado, había salvado la casita que, un día, le diera albergue.

\* \* \*

La tradición, que acabamos de apuntar, demuestra lo antiquísima que es la devoción de Vinaroz a San Pascual.

Monumentos fehacientes de ella eran el magnífico y antiquísimo lienzo del Santo que se conserva en la Arciprestal, los diversos altares dedicados en la iglesia de San Francisco, en el Convento de la Dvna. Providencia y en la ermita de S. Sebastián, como el Rosario del Santo que se reza, tradicionalmente, en algunas casas. Consiste en decir cincuenta veces la jaculatoria:

«—Pascual, ¿qué haces?—Señor, contemplo:

Alabado sea el Stmo. Sacramento», comenzando cada decena con el Padrenuestro, y terminando la quinta con otro Padrenuestro, lo que, al propio tiempo, constituye la Estación a Jesús Sacramentado.

J. M. BORRAS

# NOTICIARIO

COMO HACES DE ESPIGAS VAN SURGIENDO,  
CADA DIA, NUEVAS Y ROBUSTAS COLUMNAS

## Aportaciones distinguidas

Nuestro Iltre. Presidente ha recibido del Excmo. Sr. Gobernador Civil y Jefe del Movimiento de la provincia de Castellón, el siguiente comunicado: «Tengo la satisfacción de comunicarte que en la última Junta de la Obra Social «Francisco Franco», y a propuesta mía, se acordó conceder un donativo de 15.000 pesetas para las obras de reconstrucción del Templo de San Pascual, y cuya cantidad te será remitida, para que a través de esa Jefatura, se entregue a la Junta que dirige e impulsa dicha reconstrucción. Cordialmente te abraza tu buen amigo y camarada. Luis Julve Ceperuelo. 19 de diciembre de 1949».

Asimismo, de la Diputación Provincial de Castellón, el siguiente oficio: «Esta presidencia, por Decreto del día de la fecha, en uso de sus atribuciones, y de conformidad con informe emitido sobre el particular por la Sección de Gobierno, en reunión celebrada el día 15 de los corrientes, ha tenido a bien conceder a la Junta «Pro Templo de San Pascual Baylón» de su digna Presidencia, un donativo, por una sola vez en cuantía de 10.000 pesetas con destino a las obras de construcción del nuevo Templo Eucarístico Internacional. Lo que con alta satisfacción me complazco en comunicarle. Dios guarde a Vd. muchos años. Castellón 23 de diciembre de 1949. El Presidente, José Ferrandis».

No podemos menos de señalar este gesto de nuestros Excmos. MIEMBROS DE HONOR de nuestra JUNTA NACIO-

NAL, antes citados, que demuestra su alto espíritu religioso y el gran interés que tienen por nuestra obra de reconstrucción del Templo de San Pascual.

## Columnas que simbolizan nuestra fe, nuestro amor y nuestro sacrificio.

### Salón de Actos «SAN PASCUAL»

Al aparecer este Boletín de Enero, poco faltará ya para estar terminado nuestro Salón de Actos, en el cual vamos a dar una serie continua de Veladas y Conferencias que, a la vez que sirva de expansión para grandes y pequeños, tienda a caldear nuestros corazones en la construcción de la gran obra del Templo Votivo Eucarístico Internacional de San Pascual. Desde ahora lo ofrecemos a todas las Asociaciones y Sociedades que quieran colaborar, con una diversión honesta, a beneficio del Templo; y en este Noticiario iremos dando cuenta de cuantos actos se realicen con este fin.

## Corazón eucarístico: ayúdanos, con tus limosnas, a levantar estas columnas

### Tarrasa, por nuestro Templo.

Entre las poblaciones importantes que ayudan a nuestra obra, debemos destacar la colaboración de los tarrasenses, de una manera especial de su Adoración Nocturna, que han recibido con aplauso la reconstrucción del Templo, y aportan, con generosidad, su limosna para la realización de este mo-

numento eucarístico internacional. Desde estas columnas damos las más expresivas gracias a los generosos donantes, y esperamos, como antaño, verles, un día, en devota peregrinación, postrarse a los pies del Santo del Sacramento para recibir sus bendiciones y señalados favores.

---

**No lo olvides: Un metro, 1.500 pts.;**  
**— una hilera, 90 pesetas —**

---

#### Nuestro Boletín de Mayo 1949

Por causas ajenas a nuestra voluntad, no se ha podido imprimir, todavía, la tercera edición de aquel primer número. Sin embargo, a continuación del número actual, lo imprimiremos inmediatamente. Como su edición será muy limitada, rogamos, una vez más, a cuantos los soliciten para tener la colección entera, se sirvan darnos las señas necesarias, para podérselo remitir a la mayor brevedad.

---

**Inscribe tu nombre en estas columnas,**  
**como testimonio de fe eucarística.**

---

#### Intención del mes de Febrero

Los cultos del próximo día 17 de febrero, en el Templo de San Pascual, serán a intención de D.<sup>a</sup> Asunción Arrufat Villarreal y familia.

---

---

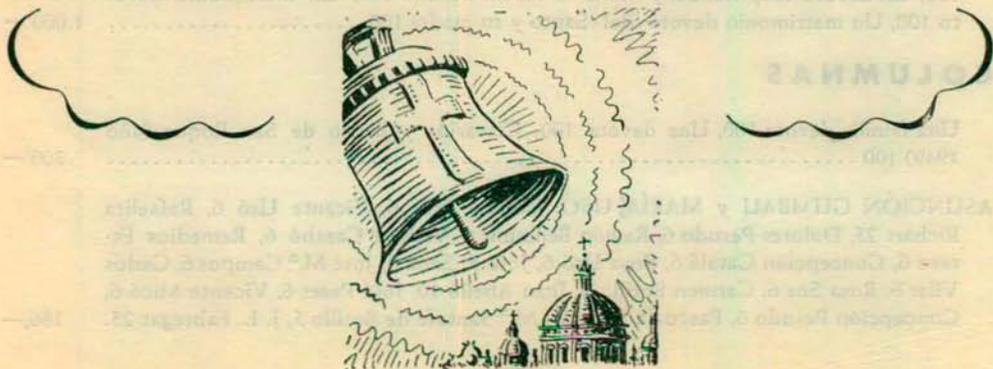
**Mientras los ángeles inscribirán tu**  
**— nombre en el libro de la vida —**

---

---

#### TRABAJO VOLUNTARIO

Durante el pasado mes de diciembre, han trabajado, voluntariamente, en las obras del Templo: Antonio Bernat, con 4 h.; Pedro Bernat, con 4 h.; Guillermo Rullán, con 4 h.; Diego Dualde, con 8 h.; José Such, con 4 h.; Rafael Gascó, con 8 h.; Pascual Díaz, 8 h.; Anselmo Garrido, 8 h.; Vicente Vilanova, 8 h.; Pascual Esteller, 3 h.; Juan Broch, 3 h.; R. Beltrán, 2 h.; Manuel Forcada, 4 h.; Un joven de Acción Católica, 12 h.; Manuel Llop, 8 h.; Manuel Llop, (hijo) 12 h.; José R. Candau, 8 h.; Manuel Font Cantavella, 8 h.; Luis Llop, 4 h.; Pascual Llop, 12 h.; José Pascual Monfort, 4 h.; Agustín Piquer, 8 h.; Antonio Sebastiá, 8 h.; Bautista Climent, 16 h.; Bautista Rubert; 8 h., Pascual Climent, 4 h.; José Pascual Pesudo Manrique, 4 viajes de arena; Pedro Moreno, 2 viajes de arena; Salvador Manrique, 2 jornales de carro de grava; familia Vilanova Verdiá, un jornal y medio con carro de grava; Santiago Cabedo, cuatro viajes con arena; Manuel Patuel, tres carros de arena; Ramón Gumbau Safont, un viaje con piedra.



# Contribución de las obras "Pro Templo de San Pascual Baylón"

ADORACIÓN NOCTURNA: Manacor 50, Montroig 172, Nules 25, Villa de D. Fadrique 87'10, Tarrasa 1.500 .....	1.834'10
ALICANTE: Vicente Vicioso .....	500'—
ALMAZORA: Religiosas Clarisas .....	25'—
BARCELONA: Antonia Petit 50, M. R. P. Provincial Franciscanos 100 .....	150'—
BENICARLÓ: Una devota .....	10'—
CASTELLÓN: Excmo. Sr. Gobernador Civil 5.000, Excmo. Sr. Presidente Diputación Provincial 10.000, Vicente Aguilera 5, Conchita Bellés 3 Arcadio Diego 6, Rosita Cabedo 25 .....	15.039'—
JUEVES EUCARÍSTICOS: Aguarón 52, Ateca 25, Olot 25, Sonseca 37 .....	139'—
MADRID: Consuelo Ortoll Vda. de Navarro Reverter .....	1.000'—
PALMA DE MALLORCA: Carmen Marcet .....	50'—
REUS: Una devota .....	15'—
RIUDOMS: Pedro Mas 40, Pilar Domingo 25, Bautista Ortiz 25, Santiago Ortiz 25 .....	115'—
TARRAGONA: José M. <sup>a</sup> Eseriu 25, Concepción Pamies Vda. Masip 75 .....	100'—
TARRASA: Federación Textil S. A. 25, José Armengol 25, E. B. S. A. 100, José Badriñas 250, Domingo Armengol 25, J. Castells 100 .....	525'—
TORTOSA: Juan Costas .....	1.000'—
VALENCIA: Familia Sanchis Oliach 1000, M. <sup>a</sup> Carmen de Aynat 100 .....	1.100'—
VALL DE UXÓ: Clarisas Dna. Providencia .....	25'—
VILLARREAL: Hermandad Labradores 1000, Cooperativa Católico-Agraria 1000, Banco Hispano Americano 500, Banco Español de Crédito 500, Banco de Valencia 500, Una devota 2.000, M. <sup>a</sup> Gracia Nácher 100, Obsequio de la Congregación de Hijas de M. <sup>a</sup> Inmaculada y sus señoras asociadas a la Felicitación Sabatina, en conmemoración de sus Bodas de Oro 1000, Religiosas Dominicanas 30, Una familia devota 200, Hermanos Balaguer Ortiz 250, Manuel Menero y Rosa Ferrer 25, Pascual Parra 500, Cepillo 100, Colecta y Comunidad 117 .....	7.822'—

## LOSAS CRISTAL

Un devoto 100, Jueves Eucarísticos de Bermeo 100, Pascual Llorens Gil 100, El Magisterio de Villarreal 200, Clavarios y Barrio del Cristo de la Penitencia (año 1949) 100, Un devoto 100, Manuel y María P. Vicent Pesudo 100, Un matrimonio devoto 100, Un matrimonio devoto del Santo y su madre 100 .....	1.000'—
--	---------

## COLUMNAS

Una familia devota 100, Una devota 100, Clavarios y Barrio de San Roque (año 1949) 100 .....	300'—
--	-------

ASUNCIÓN GUMBAU y MARÍA USÓ: Pascual Rius 6, Vicente Usó 6, Rafaelita Richart 25, Dolores Pesudo 6, Ramón Bellmunt 6, Vicente Casabó 6, Remedios Esteve 6, Concepción Catalá 6, Rosa Usó 6, José P. Sanz 6, José M. <sup>a</sup> Campos 6, Carlos Vilar 6, Rosa Sos 6, Carmen Borillo 6, Juan Abelló 10, José Peset 6, Vicente Micó 6, Concepción Pesudo 6, Pascuala Sanz 25, M. <sup>a</sup> Santafé de Borillo 5, J. L. Fabregat 25 .....	186,—
---	-------

- ADORACIÓN USÓ: Emilia García 3, Dolores Elías 3, Fernando Calvo 3, Pascual Usó 3, Concepción Rubert 3, Francisco Arenós 3, Rosa Diago 3, María Sichet 3, Salvador Moner 3, Concepción Forés 3, Bautista Mata 3, María Guinot 3, Pascual Cándido 3, Salvador Giner 25, Una devota del Santo 50, Varios devotos 49'65, Varios niños, de sus sacrificios 10..... 173'65
- M. GRACIA BELLMUNT y CONCEPCION LLORENS: Carmen Catalá 6, Salomé García 6, Bárbara Bernat 6, Concepción Llorens 6, Carmen Bernat 25, Amparo Rochera 25, Varios devotos 91..... 165'—
- MARIA VICENT Y MARIA AHIS: Manuel Farinós 6, Pascual Barrachina 6. Santos Puertas 6, Dolores Pla 6, Dolores Nebot 6, Antonio Pegueroles 6, Tejidos Nebot 6, Francisco Mezquita 6, José P. Pesudo 6, Miguel Llop 6, M. Gracia Roca 6, Pascual Ortells 6, Bautista Sifre 6, María Vicent 6, Pascual Ibáñez 6, Pedro Balaguer 6, Francisco Usó 6, Bautista López 6, Jaime Carceller 6, Vicente Millá 6, Carmen Safont 6, Víctor Bernat 3, José P. Juan Arrufat 3, Concepción Cabedo 3, Consuelo Nogués 6, Varios devotos 19..... 160'—
- MARIA TAMBORERO y MARIA ARNAL: María Llorens 3, Bta. Tamborero 3, Bienvenida Colonques 3, Cesáreo García 3, Carmen Cerisuelo 3, Rosario Rubert 3, Bautista Castelló 3, Antonieta Montoro 3, María Vidal 3, Pascual Tamborero 3, Vicente Vila 3, Pascual Cortés 3, José Tamborero 3, Rosario Guarque 3, Dolores Góterris 3, M.<sup>a</sup> Gracia Bort 3, Francisco Benages 3, Andrés Escorihuela 3, F. N. 5, Bta. Climent (niño) 10, Pascual Cataluña 3, Salvador Forner 5, José Parra 5, Ricardo Sifre 3, José Moreno 3, Dolores Peset 3, María Pesudo 3, Vicente Arnal 3, Varios devotos 33'20..... 130'20
- CONCHITA RUBERT Y CONCHITA BROCH: Concepción Moner 3, Rosa Font 3, Pedro Cantavella 3, Vicente Ortells 3, Nazario Cálpe 3, Matilde Cantavella 3, Carmen Pérez 3, José Gil 3, José Sanz 3, Pascual Rubert 3, Serafín Lloret 3, Francisco Broch 3, Francisco Notari 3, Pascual Taurá 3, Enrique Giménez 3, Santiago Ortells 3, Manuel Gil 3, M. Gracia Llop 3, Unos devotos 50..... 104'—
- DOLORES y ASUNCION VICIANO: Emilia Catalá 3, Carmen Catalá 3, Encarnación Vicente 3, Concepción Menero 3, Fernando Cortés 3, Teresa Moreno 3, Dolores Costa 3, Concepción Candau 3, M.<sup>a</sup> Gracia Fortuño 3, Pascual Fortuño 3, Concepción Herrero 3, Concepción Costa 3, Purificación Vilanova 3, M.<sup>a</sup> Gracia Menero 3, Angela Renau 3, María Andreu 3, Pascualeta Doménech 3, Gabriel Castellet 3, David Moliner 3, María Broch 3, Dolores Batalla 3, Carmen Gil 3, Dolores Gil 5, Dolores Gil 5, Dolores Rubert 3, Varios devotos 25'75..... 100'75
- CONCHITA MOMPÓ: Carmen Cubedo 3, Antonia Ferrer 3, Encarnación Pesudo 3, Concepción Carda 3, Concepción Monfort 3, Bárbara Costa 3, Antonio Llorens 3, José P. Cabrera 5, Argimira Mendoza 3, Carmen Gorrís 3, Remedios López 3, Eugenio Viciano 3, Dolores Llorca 3, Francisca Adriá 3, M.<sup>a</sup> Gracia Mata 3, Rosa Menero 3, Dolores Bellmunt 3, María Rubert 3, María Cabedo 4, Pascual Font 3, María Cabedo 4, Pascual Font 3, M.<sup>a</sup> Gracia Reverter 5, Santiago Cabedo 3, Alejandra Escrich 3, Bautista Colonques 3, Carmen Rovira 5, Varios devotos 13..... 95'—
- MARIA COSTA y JOSEFINA PALLARES: Manuel Sebastián 6, Rosario Cabedo 6, Dolores Rubio 6, Josefina Climent 6, Dolores Manzano 6, Carmen Pesudo 8, Hermanos Cataluña 6, Paquita García 6, M. Gracia Batalla 6, Consuelo Carda 6, María Rubert 6, Elena Orenge 6, M. Pesudo 3, Por un favor alcanzado 5, Varias devotas 11. 93'—

- DELFINA CATALAN y MERCEDES COLONQUES: Bautista Mañanós 6, José Miró 6, Pascual Melchor 6, Bautista Usó 6, M. Gracia Candau 7, Carmen Candau 7, María Abella 6, M. Jordá 3, Ester Broch 10, Anselmo Garrido 6, Varias devotas 25. 88'—
- MARIA FONT e ISABEL GIL: Pascual Petit 6, Conchita Petit 6, Pedro Taurá 25, Carmen Julve 6, Vicente Benlloch 6, Carmen Colonques 6, José M.<sup>a</sup> Chesa 6, Carmen Broch 6, Pascual Font 6, Angel Montoliu 5, María Fabra 3, Amado Tena 3, Una devota 2..... 86'—
- MARÍA CORBATÓ Y CONCHITA FONFRÍA: Manuel Gascó 3, Matilde Cortés 3, Salvador Escuder 3, Antonio Cantavella 3, Matilde-Isabel Colom 3, Carmen Gumbau 3, Rogelio Molina 3, D. M. 3, Bautista Fuster 3, Carmen Pitarch 3, Isabel Forner 25, Ana M.<sup>a</sup> Ramos 3, Varios devotos 20'50..... 78'50
- ADORACION REVERTER Y CARMEN GIMENO: Santiago Navarro 6, Bautista Reverter 6, Santiago Mulet 6, Manuel Monfort 6, Enrique Latorre 6, Amparito Ramos 6, José Vilanova 6, José R. Serra 6, Varios devotos 29..... 77'—
- MARIA PESET: Adelina de Trinchera 10, M.<sup>a</sup> Dolores Marcet 5, Dolores Ferrer 3, Rdo. Matías Gil 3, Vicente Gómez 5, José Miralles 3, Salvador Peset 3, Francisco Taurá 3, Sor Concepción Ayet 3, Blas Tobías 3, María Usó 3, Encarnación Usó 3, María Carda 3, M.<sup>a</sup> Gracia Mata 3, Miguel García 3, Rosario Gil 3, Antonia Peirats 3, Santiago Broch 3, Pascual Canós 3, María Gil 3, Dolores Moreno 3..... 74'—
- LOLA SANZ: Pilar Bono 3, José Janés 3, Saturnino Solá 3, Manuel Notari 3, José Valverde 3, José Mallol 3, Eduardo Sanz 5, María Alairach 3, Francisco Rius 3, Visitación Gorrís 3, José Carda 3, José M.<sup>a</sup> Meseguer 3, Joaquín Fortuño 3, Santiago Manzanet 3, Victoriano Boiges 3, José Salvá 3, Vda. García 3, Crispulo Serrano 3, Florentino Pérez 3, José M.<sup>a</sup> Font 3, José P. Fortea 3, Manuel Miró 3, Salvador Rubert 6..... 74'—
- ELENA MARTI y CARMEN SOLER: Enrique Meseguer 6, M. Gracia Vilanova 6, M. Gracia Vidal 6, Concepción Gimeno 6, C. G. G. 20, Manuel Vilanova 6, Manuel Gilabert 10, Santiago Sebastia 6, Varias devotas 7..... 73'—
- ANA M.<sup>a</sup> VILAR y CARMEN CALDUCH: Elena Saera 3, Vicente Gómez 3, Manuel Usó 3, Rdo. Juan Bta. López 3, Dolores Gallén 25, María Seglar 3, Cristóbal Falomir 3, Antonio Tirado 3, Manuel Batalla 3, Francisca Bort 3, Granja Bar 3, Vicente Broch 3, Carmen Orero 3, Dolores Olivares 3, Adelaida Náchter 3, Vicente Girona 3. 70'—
- CONCEPCION CORBATÓ: Concepción Vilanova 25, M.<sup>a</sup> Gracia Usó 25, Rosario Menero 3, Pilar Guinot 3, Rdo. Enrique Portalés 5, Carmen García 3, María Gumbau 3, María Font 3..... 70'—
- ROSARIO CABEDO: Vicente Mas 6, Manuel Chiva 6, Antonieta Llop 6, Manuel Cirisuelo 10, Juanito Traver 6, Leoncio Gordo 6, José Cabedo 20, Fcisco. Guarque 6 66'—
- ROSITA FORTUÑO Y ROSITA CORTÉS: María Ferrando 3, Enrique Moreno 3, Pascual Parra 3, Dolores Miró 3, Encarnación Mata 3, Manuel Menero 3, Conchita Girona 3, María Vicent 3, Vicente Moner 3, Manuel Moreno 3, Francisco Cortés 3, Manuel Esteller 3, Varios devotos 28'55 ..... 64'55
- JOSEFINA CALLERGUES Y MARIA VILANOVA: Carmen Rubio 3, Pedro Fuster 6, Dolores Safont 8, Manuel Ortells 6, Bta. Goterris 25, Varias devotas 14..... 62'—